

**Zárójelentés <sup>(1)</sup> a COMP/M.5046 – Friesland Foods/Campina ügyben**

(2009/C 75/05)

**BEVEZETÉS**

2008. június 12-én a Bizottság bejelentést kapott <sup>(2)</sup>, amely szerint a Zuivelcoöperatie Campina U.A. és a Zuivelcoöperatie Friesland Foods U.A. szövetkezetek (a továbbiakban: a felek) jogi értelemben teljesen összeolvadnak.

A Bizottság 2008. július 17-én eljárást indított, mivel komoly kétségek merülnek fel azzal kapcsolatban, hogy a bejelentett összefonódás összeegyeztethető-e a közös piaccal és az EGT-megállapodás működésével <sup>(3)</sup>.

**ELJÁRÁS****A határidő meghosszabbítása**

A Bizottság a II. szakaszban – a felek egyetértésével – öt nappal meghosszabbította a határidőt <sup>(4)</sup>.

**Kifogásközlés és válasz**

2008. október 3-án a Bizottság kifogásközlést bocsátott ki. A kifogásközlésben arra az előzetes következtetésre jutott, hogy az összefonódás komoly versenyyagályokat vetne fel a következő 14 termékpiacon: friss tej, friss író és natúrjoghurt értékesítése; az egészséges táplálkozáshoz nem kapcsolódó friss tejsavtermékek értékesítése, az értékesítési csatornák alapján kiskereskedelmi és nem otthoni (OOH) szegmensre osztva; dúsított joghurtok és túrók értékesítése az OOH szegmensben; friss sodó és zabkása (a továbbiakban együttesen: friss tejtermékek) értékesítése; tartós tejtermékek értékesítése; holland típusú sajtok értékesítése specializált nagykereskedőknek, illetve modern kiskereskedelmi láncoknak; hagyományos nyerstej beszerzése (amennyiben az kapcsolódik a downstream piacon felvetődő versenyyagályokhoz); valamint gyógyszerészeti és DPI-laktóz értékesítése.

A felek 2008. október 17-én válaszoltak a kifogásközlésre.

**Az ügyirathoz való hozzáférés**

2008. október 6-án lehetővé tették a feleknek az ügyirathoz való hozzáférést.

Ezt követően többször is betekintheztek azokba a dokumentumokba, amelyek a kifogásközlés megküldését követően kerültek az ügyiratba.

**Harmadik felek bevonása**

Indokolt kérelmük kézhezvételét követően a következő harmadik felek vehettek részt az eljárásban: Superunie C.I.V. B.A., Albert Heijn B.V., Arla Foods AmbA és a CBC Co., Ltd.

**Szóbeli meghallgatás**

2008. október 21-én szóbeli meghallgatásra került sor, amelyen a következők vettek részt: a felek, a négy engedélyezett harmadik fél közül kettő (az Albert Heijn B.V. és az Arla Foods AmbA), valamint 11 tagállam. A felek észrevételei miatt a Bizottság tovább folytatta a vizsgálatot.

**Kötelezettségvállalások**

A felek már a meghallgatás előtt benyújtották a friss tejtermékekre vonatkozó korrekciós intézkedések tervezetét. A felekkel a meghallgatás után tartott helyzetelemző találkozón a Bizottság tájékoztatta őket arról, hogy a korrekciós intézkedések nem szüntetik meg minden, a kifogásközlésben meghatározott kifogást. A Bizottság a felek egyetértésével egy munkanappal meghosszabbította az eljárást annak érdekében, hogy a felek megfelelő javaslatot tehesenek a korrekciós intézkedésekre <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> Az egyes versenyjogi eljárásokban a meghallgatási tisztviselők megbízásáról szóló, 2001. május 23-i 2001/462/EK, ESZAK bizottsági határozat (HL L 162., 2001.6.19., 21. o.) 15. és 16. cikkével összhangban.

<sup>(2)</sup> A 139/2004/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: az EK összefonódás-ellenőrzési rendelete) 4. cikke szerint.

<sup>(3)</sup> Vö. a 139/2004/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének c) pontjával.

<sup>(4)</sup> Az összefonódás-ellenőrzési rendelet 10. cikke (3) bekezdésének második albekezdésével összhangban.

Ezt követően a felek benyújtották a kötelező vállalások első csomagját, majd ezt később kiegészítették. Az intézkedéscsomag lényege a friss tejtermékekkel, sajtokkal és tartós tejtermékekkel kapcsolatos tevékenységek leválasztása, valamint a nyerstejhez való hozzáférés biztosítása. Az ezt követő piacvizsgálat azt mutatta, hogy jelentős módosításokra van szükség, ezért a felek módosított kötelezettségvállalási csomagot nyújtottak be.

A második piacvizsgálat alapján további javítás vált szükségessé a nyerstej beszerzésének tekintetében ahhoz, hogy biztosítsák a versenyt a friss tejtermékek és sajtok downstream piacain.

2008. november 27-én a felek benyújtották a végső kötelezettségvállalás-csomagot.

A kötelezettségvállalásokat illetően a felek tájékoztattak arról az aggályokról, hogy a Bizottság megsértette a védelemhez fűződő jogukat. Állítólag a Bizottság arra kérte őket, hogy dolgozzanak ki korrekciós intézkedést a nyerstej beszerzésének piacán, holott véleményük szerint erre nem kínált alapot a kifogásközlés.

E tekintetben megjegyzem, hogy a Bizottság sem a határozattervezetben, sem azt megelőzően a kifogásközlésben nem állapította meg, hogy az összefonódás során létrejött vállalat erős piaci pozíciója jelentősen korlátozná a hatékony versenyt a nyerstej beszerzésének piacán. A versenyaggályok inkább a felek downstream piacokra gyakorolt, megnövekedett piaci erejére vonatkoznak. A felek által a nyerstej beszerzésével kapcsolatban javasolt kötelezettségvállalások célja, hogy – a friss tejtermékekre és a sajtokra vonatkozó kötelezettségvállalásokkal együtt – biztosítsák azt, hogy az érintett downstream piacokon helyreálljon a hatékony verseny, azáltal, hogy tartósan lehetővé teszik a leválasztott üzletágot megvásárlóknak és a downstream piacokon működő versenytársaknak a nyerstejjel való megfelelő ellátást. Ebből következően a downstream piacokkal kapcsolatos aggályok megszűnésével egyidejűleg a nyerstej beszerzésének piacára vonatkozó aggályok is automatikusan megszűnnek.

Információim szerint ezt követően a bizottsági szolgálatok helyzetelemző találkozó keretében foglalkoztak a korábbi közleményekből származó esetleges félreértésekkel, és megerősítették a feleknek, hogy a nyerstej beszerzésének piacával kapcsolatos aggályok a belépési korlátokhoz, illetve a downstream piacokon való terjeszkedés lehetőségeihez kapcsolódnak, tehát a nyerstejhez való hozzáféréssel kapcsolatos kötelezettségvállalásokra a downstream piacokon való versenyre vonatkozó aggályok megszüntetése érdekében van szükség.

A felek nem jelezték felém a probléma további fennállását.

#### A HATÁROZATTERVEZET

A Bizottság a határozattervezetben arra a következtetésre jutott, hogy a 2008. november 27-én benyújtott kötelezettségvállalások biztosítják, hogy a tervezett összefonódás ne akadályozza jelentősen a hatékony versenyt a következő piacokon: friss tej, friss író és natúrjoghurt értékesítése; az egészséges táplálkozáshoz nem kapcsolódó, márkás friss tejszínek értékesítése, az értékesítési csatornák alapján kiskereskedelmi és OOH szegmensre osztva; dúsított joghurtok és túrók értékesítése az OOH szegmensben; friss sodó és zabkása (a fent említett valamennyi piaccal együttesen a továbbiakban: friss tejtermékek) értékesítése; tartós tejtermékek értékesítése; holland típusú sajtok értékesítése specializált nagykereskedőknek, illetve modern kiskereskedelmi láncoknak; valamint a fentiekből következően a nyerstej beszerzése.

Előzetes értékelésével ellentétben a Bizottság megállapította, hogy az összefonódás a gyógyszerészeti laktóz és a DPI-laktóz tekintetében nem támaszt jelentős korlátokat a hatékony verseny elé. A Bizottság arra az átfogó következtetésre jutott, hogy a javasolt összefonódást a közös piaccal és az EGT-megállapodás működésével összeegyeztethetőnek kell nyilvánítani, azzal a feltétellel, hogy a határozat mellékletében meghatározott kötelezettségvállalásoknak teljes mértékben eleget tesznek.

A felek fent említett beadványától eltekintve nem érkezett hozzám a felek vagy egyéb harmadik fél részéről más kérdés vagy beadvány. Ennek fényében és figyelembe véve a fent említett észrevételeket, véleményem szerint a meghallgatáshoz való joggal kapcsolatban nincs más, említést igénylő tény.

Brüsszel, 2008. december 12.

Michael ALBERS